

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur Seifen oder Flüssigkeiten, die für den Seifenspender geeignet sind. Andere Substanzen können den Spender beschädigen oder die Funktion beeinträchtigen.	Only use soaps or liquids that are suitable for the soap dispenser. Other substances may damage the dispenser or impair its function.	Utilisez uniquement des savons ou des liquides adaptés au distributeur de savon. D'autres substances peuvent endommager le distributeur ou altérer son fonctionnement.	Utilizzare solo saponi o liquidi adatti al dispenser di sapone. Altre sostanze potrebbero danneggiare il dispenser o comprometterne il funzionamento.	Gebruik alleen zepen of vloeistoffen die geschikt zijn voor de zeepdispenser. Andere stoffen kunnen de dispenser beschadigen of de werking ervan belemmeren.	Utilice únicamente jabones o líquidos adecuados para el dispensador de jabón. Otras sustancias pueden dañar el dispensador o afectar su funcionamiento.	Používejte pouze mýdla nebo tekutiny, které jsou vhodné pro dávkovač mýdla. Jiné látky mohou dávkovač poškodit nebo zhoršit jeho funkci.	Koristite samo sapune ili tekućine koje su prikladne za dozator sapuna. Ostale tvari mogu oštetiti dozator ili narušiti njegovu funkciju.	Koristite samo sapune ili tekućine koje su prikladne za dozator sapuna. Ostale tvari mogu oštetiti dozator ili narušiti njegovu funkciju.	Csak olyan szappant vagy folyadékot használjon, amely alkalmas a szappanadagolóhoz. Más anyagok károsíthatják az adagolót vagy ronthatják annak működését.
Stellen Sie sicher, dass der Seifenspender die richtige Menge an Seife abgibt, um eine Verschwendung zu vermeiden. Überprüfen Sie gelegentlich die Einstellungen des Seifenspenders.	Make sure the soap dispenser dispenses the correct amount of soap to avoid wastage. Check the soap dispenser settings occasionally.	Assurez-vous que le distributeur de savon distribue la bonne quantité de savon pour éviter le gaspillage. Vérifiez les réglages du distributeur de savon de temps en temps.	Assicurati che il dispenser di sapone eroghi la giusta quantità di sapone per evitare sprechi. Controllare occasionalmente le impostazioni del distributore di sapone.	Zorg ervoor dat de zeepdispenser de juiste hoeveelheid zeep afgeeft om verspilling te voorkomen. Controleer af en toe de instellingen van de zeepdispenser.	Asegúrese de que el dispensador de jabón dispense la cantidad adecuada de jabón para evitar el desperdicio. Verifique la configuración del dispensador de jabón de vez en cuando.	Ujistěte se, že dávkovač mýdla dávkuje správné množství mýdla, abyste předešli plýtvání. Občas zkontrolujte nastavení dávkovače mýdla.	Provjerite ispušta li dozator sapuna pravu količinu sapuna kako biste izbjegli rasipanje. Povremeno provjerite postavke dozatora sapuna.	Provjerite ispušta li dozator sapuna pravu količinu sapuna kako biste izbjegli rasipanje. Povremeno provjerite postavke dozatora sapuna.	Győződjön meg arról, hogy a szappanadagoló a megfelelő mennyiségű szappant adagolja, hogy elkerülje a pazarlást. Időnként ellenőrizze a szappanadagoló beállításait.
Halten Sie den Seifenspender außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um versehentliche Verschüttungen oder Unfälle zu vermeiden.	Keep the soap dispenser out of the reach of children and pets to avoid accidental spills or accidents.	Gardez le distributeur de savon hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les déversements accidentels ou les accidents.	Tenere il dispenser del sapone fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare fuoriuscite accidentali o incidenti.	Houd de zeepdispenser buiten het bereik van kinderen en huisdieren om onbedoeld morsen of ongelukken te voorkomen.	Mantenga el dispensador de jabón fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar derrames o accidentes accidentales.	Uchovávejte dávkovač mýdla mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému polití nebo nehodám.	Držite dozator sapuna izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajno prolijevanje ili nezgode.	Držite dozator sapuna izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajno prolijevanje ili nezgode.	véletlen kiömlések vagy balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a szappanadagolót gyerekektől és háziállatoktól.
Seien Sie vorsichtig beim Nachfüllen des Seifenspenders, um das Verschütten von Seife zu vermeiden und Kontakt mit Haut oder Augen zu verhindern. Verwenden Sie bei Bedarf Handschuhe.	Be careful when refilling the soap dispenser to avoid spilling soap and to prevent contact with skin or eyes. Use gloves if necessary.	Soyez prudent lorsque vous remplissez le distributeur de savon pour éviter de renverser du savon et éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Utilisez des gants si nécessaire.	Fare attenzione quando si riempie il dispenser del sapone per evitare fuoriuscite di sapone ed evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se necessario, utilizzare i guanti.	Wees voorzichtig bij het bijvullen van de zeepdispenser om te voorkomen dat u zeep morst en contact met de huid of ogen voorkomt. Gebruik indien nodig handschoenen.	Tenga cuidado al rellenar el dispensador de jabón para evitar derramar jabón y evitar el contacto con la piel o los ojos. Utilice guantes si es necesario.	Při doplňování dávkovače mýdla buďte opatrní, abyste zabránili rozlití mýdla a zabránili kontaktu s pokožkou nebo očima. V případě potřeby použijte rukavice.	Budite oprezni kada ponovno punite dozator sapuna kako biste izbjegli prolijevanje sapuna i spriječili kontakt s kožom ili očima. Koristite rukavice ako je potrebno.	Budite oprezni kada ponovno punite dozator sapuna kako biste izbjegli prolijevanje sapuna i spriječili kontakt s kožom ili očima. Koristite rukavice ako je potrebno.	Legyen óvatos, amikor újratölti a szappanadagolót, hogy elkerülje a szappan kiömlését és a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Szükség esetén használjon kesztyűt.
Nicht in die Augen oder auf offene Wunden sprühen.	Do not spray into eyes or on open wounds.	Ne pas vaporiser dans les yeux ni sur des plaies ouvertes.	Non spruzzare negli occhi o su ferite aperte.	Niet in de ogen of op open wonden spuiten.	No rociar en ojos o heridas abiertas.	Nestříkejte do očí nebo na otevřené rány.	Ne prskati u oči ili na otvorene rane.	Ne pršite v oči ali na odprte rane.	Ne permetezze szembe vagy nyílt sebekre.
Nicht verschlucken; bei Verschlucken sofort einen Arzt konsultieren.	Do not swallow; if swallowed, seek medical attention immediately.	Ne pas avaler ; En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.	Non ingoiare; In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.	Niet doorslikken; Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen.	No tragar; En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.	Nepolykejte; Při požití okamžitě vyhledejte lékaře.	Nemojte progutati; Ako se proguta, odmah se obratite liječniku.	Ne pogoltnite; Če pride do zaužitja, se takoj posvetujte z zdravnikom.	Ne nyelje le; Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen die Anwendung einstellen und ärztlichen Rat einholen.	If skin irritation or allergic reactions occur, discontinue use and seek medical advice.	En cas d'irritation cutanée ou de réactions allergiques, cesser l'utilisation et consulter un médecin.	Se si verificano irritazioni cutanee o reazioni allergiche, interrompere l'uso e consultare un medico.	Indien huidirritatie of allergische reacties optreden, stop dan met het gebruik en zoek medisch advies.	Si se produce irritación de la piel o reacciones alérgicas, suspenda su uso y busque atención médica.	Pokud dojde k podráždění kůže nebo alergickým reakcím, přestaňte používat a vyhledejte lékařskou pomoc.	Ako se pojavi iritacija kože ili alergijska reakcija, prestanite koristiti i potražite savjet liječnika.	Če se pojavi draženje kože ali alergijske reakcije, prenehajte z uporabo in poišcite zdravniško pomoč.	Ha bőrirritáció vagy allergiás reakció lép fel, hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz.
Von Hitze und offenen Flammen fernhalten.	Keep away from heat and open flames.	Tenir à l'écart de la chaleur et des flammes nues.	Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere.	Verwijderd houden van hitte en open vuur.	Mantener alejado del calor y de las llamas abiertas.	Chraňte před teplem a otevřeným ohněm.	Držati dalje od topline i otvorenog plamena.	Hraniti ločeno od vročine in odprtega ognja.	Hőtől és nyílt lángtól távol tartandó.
Nicht in die Umwelt gelangen lassen. Abfallentsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften.	Do not allow to enter the environment. Dispose of waste in accordance with local regulations.	Ne pas rejeter dans l'environnement. Élimination des déchets conformément aux réglementations locales.	Non disperdere nell'ambiente. Smaltimento dei rifiuti in conformità con le normative locali.	Niet in het milieu laten terecht komen. Afvalverwerking in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.	No liberar al medio ambiente. Eliminación de residuos de acuerdo con la normativa local.	Nevypouštějte do životního prostředí. Likvidace odpadu v souladu s místními předpisy.	Ne ispuštati u okoliš. Zbrinjavanje otpada u skladu s lokalnim propisima.	Ne izpuščati v okolje. Odstranjevanje odpadkov v skladu z lokalnimi predpisi.	Ne engedje ki a környezetbe. Hulladékelhelyezés a helyi előírásoknak megfelelően.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nach Gebrauch die Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen.	Wash hands thoroughly with soap and water after use.	Se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon après utilisation.	Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone dopo l'uso.	Na gebruik de handen grondig wassen met water en zeep.	Lávese bien las manos con agua y jabón después de su uso.	Po použití si důkladně umyjte ruce mýdlem a vodou.	Nakon upotrebe temeljito operite ruke sapunom i vodom.	Po uporabi si temeljito umijte roke z milom in vodo.	Használat után alaposan mosson kezet szappannal és vízzel.
Nicht für den Verzehr oder den Kontakt mit Lebensmitteln verwenden.	Do not use for consumption or contact with food.	Ne pas utiliser pour la consommation ou le contact avec les aliments.	Non utilizzare per il consumo o il contatto con alimenti.	Niet gebruiken voor consumptie of contact met voedsel.	No utilizar para consumo ni contacto con alimentos.	Nepoužívejte ke konzumaci nebo kontaktu s potravinami.	Ne koristiti za konzumaciju ili kontakt s hranom.	Ne uporabljajte za uživanje ali v stiku s hrano.	Ne használja fogyasztásra vagy ételmiszerrel érintkezésbe.
Nicht in der Nähe von elektrischen Geräten verwenden, die Funken verursachen könnten.	Do not use near electrical equipment that may cause sparks.	Ne pas utiliser à proximité d'appareils électriques pouvant provoquer des étincelles.	Non utilizzare in prossimità di dispositivi elettrici che potrebbero provocare scintille.	Niet gebruiken in de buurt van elektrische apparaten die vonken kunnen veroorzaken.	No lo utilice cerca de dispositivos eléctricos que puedan provocar chispas.	Nepoužívejte v blízkosti elektrických zařízení, která by mohla způsobit jiskření.	Ne koristite u blizini električnih uređaja koji mogu izazvati iskre.	Ne uporabljajte v bližini električnih naprav, ki bi lahko povzročile iskenjeje.	Ne használja elektromos eszközök közelében, amelyek szikrárt okozhatnak.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lea de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.